

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский национальный исследовательский медицинский
университет имени Н.И. Пирогова» Министерства здравоохранения Российской Федерации
ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России (Пироговский Университет)**

Институт клинической психологии и социальной работы

«УТВЕРЖДАЮ»

**Директор Института клинической
психологии и социальной работы,
д-р психол. наук, проф.**

**_____ В.Б. Никишина
«22» октября 2024 г.**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б.1.О.1 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ

для образовательной программы высшего образования -
программы магистратуры
по направлению подготовки
40.04.01 Юриспруденция
Направленность (профиль):
«Медицинское право»

Москва 2024 г.

Настоящая рабочая программа дисциплины Б.1.О.1 «Иностранный язык в профессиональной сфере» (Далее – рабочая программа дисциплины), является частью программы магистратуры по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция.

Направленность (профиль) образовательной программы – «Медицинское право».

Форма обучения: очная-заочная.

Рабочая программа дисциплины подготовлена на кафедре педагогики и педагогической психологии Института клинической психологии и социальной работы (далее – кафедра) ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России (Пироговский Университет), авторским коллективом под руководством заведующего кафедрой Коробко Андрея Ивановича, канд. воен. наук.

Составители:

№ п/п	Фамилия, Имя, Отчество	Ученая степень, ученое звание	Занимаемая должность	Основное место работы	Подпись
1.	Казарян М.Ю.	Канд. психол. наук, доцент	Доцент кафедры педагогики и педагогической психологии ИКПСР	ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России (Пироговский Университет)	

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры (Протокол № 1-пр от «21» октября 2024 г.).

Рабочая программа дисциплины рекомендована к утверждению рецензентами:

№ п/п	Фамилия, Имя, Отчество	Ученая степень, ученое звание	Занимаемая должность	Основное место работы	Подпись
1.	Иванов С.Ю.	Д-р социол. наук, профессор	Заведующий кафедрой теоретической и специальной социологии имени М.А. Будановой ИСГО	ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет»	

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена советом Института клинической психологии и социальной работы, протокол № 2 от «22» октября 2024 г.

Нормативно-правовые основы разработки и реализации рабочей программы дисциплины:

1) Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция, утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «25» ноября 2020 года № 1451 (Далее – ФГОС ВО (3++)).

2) Общая характеристика образовательной программы.

3) Учебный план образовательной программы.

4) Устав и локальные нормативные акты Университета.

1. Общие положения

1.1. Цель и задачи освоения дисциплины:

1.1.1. Целью изучения дисциплины Б.1.О.1 «Иностранный язык в профессиональной сфере» является практическое формирование языковой компетенции обучающихся, обеспечение уровня знаний и умений, который позволит пользоваться иностранным языком в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе, в переводе научной литературы, в общении с зарубежными коллегами, для самообразовательных и других целей.

1.1.2. Задачи, решаемые в ходе освоения программы дисциплины:

- формирование системных теоретических, научных и прикладных знаний о языковых средствах и формирование адекватных им языковых навыков, в таких аспектах как грамматика и лексика;
- формирование и развитие умений и навыков устного и письменного общения (чтение и перевод оригинальной литературы на научную тему, умение принимать участие в беседе профессионального характера, владеть основными видами монологического высказывания, соблюдая правила речевого этикета);
- формирование опыта практической деятельности эффективной коммуникации на иностранном языке, самостоятельного поиска информации в словарно-справочной литературе на иностранном языке, самостоятельного творческого поиска с целью извлечения профессионально-значимой информации;
- развитие профессионально важных качеств личности, значимых для реализации формируемых компетенций.

1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы:

Дисциплина Б.1.О.1 «Иностранный язык в профессиональной сфере» изучается во 2 семестре и относится к обязательной части Блока Б.1 Дисциплины (модули). Является дисциплиной обязательной части.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е.

Для успешного освоения настоящей дисциплины обучающиеся должны освоить следующие дисциплины: История и методология юридической науки; Служебный документооборот; Профессиональная этика в юриспруденции; Сравнительное правоведение, и пройти учебную практику Научно – исследовательская работа (получение первичных навыков научно – исследовательской работы).

Знания, умения и опыт практической деятельности, приобретенные при освоении настоящей дисциплины, необходимы для успешного освоения дисциплин: Юридическая психология; Криминальная психология, и прохождения учебной практики – Научно – исследовательская работа (получение первичных навыков научно – исследовательской работы), производственной практики – Научно – исследовательская работа, и необходимы для подготовки и защиты Выпускной квалификационной работы (подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы).

1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины

2 семестр

Код и наименование компетенции		
Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине	
Универсальные компетенции		
УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		
УК-4. ИД2 - Демонстрирует навыки использования современных коммуникативных технологий для решения практических профессиональных задач, представление результатов академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные	Знать:	современные коммуникативные технологии, которые используются для решения практических профессиональных задач в области юриспруденции, а также особенности представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные.
	Уметь:	применять современные коммуникативные технологии для решения практических задач в сфере медицинского права; представлять результаты своей академической и профессиональной деятельности в виде докладов, презентаций, статей на публичных мероприятиях различного уровня, в том числе международных.
	Владеть практическим опытом (трудовыми действиями):	использования современных коммуникативных технологий для обмена информацией, обсуждения актуальных вопросов и решения профессиональных задач с коллегами и партнёрами; участия в публичных мероприятиях (конференциях, семинарах, круглых столах) по медицинскому праву и презентации на них результатов своей работы.
УК-4. ИД3 - Осуществляет деловую переписку, готовит доклады, выступает на конференциях, в том числе международных, на русском и иностранном языках	Знать:	основные грамматические формы и конструкции, используемые в письменной коммуникации.
	Уметь:	формулировать письменные высказывания на иностранном языке по юридическим темам; составлять деловые письма на русском и иностранном языках в соответствии с нормами и правилами деловой переписки.
	Владеть практическим опытом (трудовыми действиями):	перевода академических и профессионально направленных текстов; подготовки докладов и выступлений на русском и иностранном языках по юридическим темам.
УК-5 - Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия		
УК-5. ИД1 – Реализует профессиональное взаимодействие с учетом межкультурных особенностей на русском и иностранном языках	Знать:	нормы профессионального взаимодействия с учётом межкультурных особенностей; особенности делового общения на русском и иностранном языках в контексте межкультурной коммуникации.
	Уметь:	применять нормы профессионального взаимодействия в межкультурной среде.
	Владеть практическим опытом (трудовыми действиями):	реализации профессионального взаимодействия на русском и иностранном языках, учитывая межкультурных особенностей; применения навыков межкультурного общения в профессиональной деятельности в области юриспруденции и медицинского права.
Общепрофессиональные компетенции		
ОПК-4 - Способен письменно и устно аргументировать правовую позицию по делу, в том числе в		

состязательных процессах		
ОПК-4. ИД2 - Формулирует правовую позицию, опираясь на аргументы и доказательства на русском и иностранных языках в профессиональной сфере	Знать:	правила построения аргументации и представления доказательств в профессиональной сфере.
	Уметь:	формулировать правовую позицию в области медицинского права на русском и иностранном языках.
	Владеть практическим опытом (трудовыми действиями):	составления юридических документов (заявлений, ходатайств, жалоб) на русском и иностранном языках в области медицинского права.

2. Формы работы обучающихся, виды учебных занятий и их трудоёмкость

Виды учебных занятий/ Формы промежуточной аттестации /Формы работы обучающихся	Всего часов	Распределение часов по семестрам				
		1	2	3	4	5
Учебные занятия						
Контактная работа обучающихся с преподавателем в семестре (КР), в т.ч.:	32		32			
Лекционное занятие (ЛЗ)						
Семинарское занятие (СЗ)						
Практическое занятие (ПЗ)	24		24			
Практикум (П)						
Лабораторно-практическое занятие (ЛПЗ)						
Лабораторная работа (ЛР)						
Клинико-практическое занятие (КПЗ)						
Специализированное занятие (СПЗ)						
Комбинированное занятие (КЗ)						
Коллоквиум (К)	6		6			
Контрольная работа (КР)						
Итоговое занятие (ИЗ)	2		2			
Групповая консультация (ГК)						
Конференция (Конф.)						
Иные виды занятий						
Самостоятельная работа обучающихся в семестре (СРО), в т.ч.	76		76			
Подготовка к учебным аудиторным занятиям	76		76			
Подготовка истории болезни						
Подготовка курсовой работы						
Подготовка реферата						
Иные виды самостоятельной работы (в т.ч. выполнение практических заданий проектного, творческого и др. типов)						
Промежуточная аттестация						
Контактная работа обучающихся в ходе промежуточной аттестации (КРПА), в т.ч.:						
Зачёт (З)						
Защита курсовой работы (ЗКР)						
Экзамен (Э)						
Самостоятельная работа обучающихся при подготовке к промежуточной аттестации (СРПА), в т.ч.						
Подготовка к экзамену						
Общая трудоёмкость дисциплины (ОТД)	в часах: ОТД = КР+СРС+КРПА+СРПА	108	108			
	в зачетных единицах: ОТД (в часах):36	3	3			

3. Содержание дисциплины

3.1. Содержание разделов, тем дисциплины

№ п/п	Шифр компетенции	Наименование раздела, темы дисциплины	Содержание раздела и темы в дидактических единицах
1	2	3	4
1.	УК-4. ИД2; УК-4. ИД3; УК-5. ИД1; ОПК-4. ИД2.	Раздел 1. Специфика владения иностранным языком с учётом направления подготовки	Профессиональная лексика: специфические особенности лексики в выбранном направлении подготовки; усвоение не менее 3000 лексических и 200-250 терминологических единиц для использования в письменной речи и в обсуждении вопросов, связанных с профессиональной деятельностью юриста.
2.	УК-4. ИД2; УК-4. ИД3; УК-5. ИД1; ОПК-4. ИД2.	Раздел 2. Основы письменной коммуникации на иностранном языке с учётом направления подготовки	Письменный перевод и лексико-грамматический анализ научного текста (монографии и периодика). Поисковое, просмотровое, ознакомительное чтение аутентичных текстов по изучаемой тематике. Техника перевода иноязычной литературы, связанной с вопросами направления подготовки. Письменная коммуникация с профессиональным сообществом.
3.	УК-4. ИД2; УК-4. ИД3; УК-5. ИД1; ОПК-4. ИД2.	Раздел 3. Основы устной коммуникации на иностранном языке с учётом направления подготовки	Структура делового профессионального общения. Проведение конференций, семинаров, заседаний и встреч на иностранном языке. Техника научного доклада на иностранном языке. Специфика лекции на иностранном языке.

3.2. Перечень разделов, тем дисциплины для самостоятельного изучения обучающимися (при наличии)

Тем дисциплины для самостоятельного изучения обучающимися в программе не предусмотрено.

4. Тематический план дисциплины

4.1. Тематический план контактной работы обучающихся с преподавателем

№ п/п	Виды учебных занятий/ форма промежуточной аттестации*	Период обучения (семестр). Порядковые номера и наименование разделов. Порядковые номера и наименование тем модулей. Темы учебных занятий.	Количество часов контактной работы	Виды текущего контроля успеваемости**	Формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации***					
					КП	А	ОУ	ДЗ	ОП	ПО
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2 семестр										
<i>Раздел 1. Специфика владения иностранным языком с учетом направления подготовки.</i>										
1	ПЗ	Иностранный язык в профессиональной деятельности социолога	2	Д, Т	+	+	+			
2	ПЗ	Вопросы терминологии по направлению подготовки «Социология»	2	Д, Т	+	+	+			
3	ПЗ	Усвоение и применение профессиональной лексики	2	Д, Т	+	+	+			

4	К	<i>Текущий рубежный (модульный) контроль по разделу 1</i>	2	Д, Р	+				+	+
Раздел 2. Основы письменной коммуникации на иностранном языке с учетом направления подготовки.										
5	ПЗ	Лексико-грамматический анализ научного текста	2	Д, Т	+	+		+		
6	ПЗ	Основы перевода научных статей и монографий	2	Д, Т	+	+		+		
7	ПЗ	Техника письменного перевода	2	Д, Т	+	+		+		
8	ПЗ	Просмотровое и поисковое чтения аутентичного текста	2	Д, Т	+	+		+		
9	ПЗ	Основы письменной коммуникации с профессиональным сообществом	2	Д, Т	+	+		+		
10	К	<i>Текущий рубежный (модульный) контроль по разделу 2</i>	2	Д, Р	+				+	+
Раздел 3. Основы устной коммуникации на иностранном языке с учетом направления подготовки.										
11	ПЗ	Деловое общение в профессиональных целях	2	Д, Т	+	+	+			
12	ПЗ	Техника научного доклада на иностранном языке	2	Д, Т	+	+	+			
13	ПЗ	Участие в конференциях на иностранном языке	2	Д, Т	+	+	+			
14	ПЗ	Участие в семинарах на иностранном языке	2	Д, Т	+	+		+		
15	К	<i>Текущий рубежный (модульный) контроль по разделу 3</i>	2	Д, Р	+				+	+
16	ИЗ	<i>Итоговый контроль по дисциплине</i>	2	Д, И	+		+		+	
		Всего за семестр:	32							
		Всего по дисциплине:	32							

Условные обозначения:

Виды учебных занятий и формы промежуточной аттестации *

Виды учебных занятий, формы промежуточной аттестации	Сокращённое наименование	
Лекционное занятие	Лекция	ЛЗ
Семинарское занятие	Семинар	СЗ
Практическое занятие	Практическое	ПЗ
Практикум	Практикум	П
Лабораторно-практическое занятие	Лабораторно-практическое	ЛПЗ
Лабораторная работа	Лабораторная работа	ЛР
Клинико-практические занятия	Клинико-практическое	КПЗ
Специализированное занятие	Специализированное	СПЗ
Комбинированное занятие	Комбинированное	КЗ
Коллоквиум	Коллоквиум	К
Контрольная работа	Контр. работа	КР
Итоговое занятие	Итоговое	ИЗ
Групповая консультация	Групп. консультация	КС
Конференция	Конференция	Конф.

Защита курсовой работы	Защита курсовой работы	ЗКР
Экзамен	Экзамен	Э

Виды текущего контроля успеваемости (ВТК)**

Виды текущего контроля успеваемости (ВТК)**	Сокращённое наименование		Содержание
Текущий дисциплинирующий контроль	Дисциплинирующий	Д	Контроль посещаемости занятий обучающимся
Текущий тематический контроль	Тематический	Т	Оценка усвоения обучающимся знаний, умений и опыта практической деятельности на занятиях по теме.
Рубежный (модульный) контроль	Рубежный	Р	Оценка усвоения обучающимся знаний, умений и опыта практической деятельности по теме (разделу) дисциплины
Текущий итоговый контроль	Итоговый	И	Оценка усвоения обучающимся знаний, умений и опыта практической деятельности по темам (разделам) дисциплины

Формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся /виды работы обучающихся/ ***

№	Формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся (ФТКУ) ***	Техническое и сокращённое наименование		Виды работы обучающихся (ВРО) ***	Типы контроля
1	Контроль присутствия (КП)	Присутствие	КП	Присутствие	Присутствие
2	Учет активности (А)	Активность	А	Работа на занятии по теме	Участие
3	Опрос устный (ОУ)	Опрос устный	ОУ	Выполнение задания в устной форме	Выполнение обязательно
4	Опрос письменный (ОП)	Опрос письменный	ОП	Выполнение задания в письменной форме	Выполнение обязательно
5	Опрос комбинированный (ОК)	Опрос комбинированный	ОК	Выполнение заданий в устной и письменной форме	Выполнение обязательно
6	Тестирование в электронной форме (ТЭ)	Тестирование	ТЭ	Выполнение тестового задания в электронной форме	Выполнение обязательно
7	Проверка реферата (ПР)	Реферат	ПР	Написание (защита) реферата	Выполнение обязательно
8	Выполнении лабораторной работы (ЛР)	Лабораторная работа	ЛР	Выполнение (защита) лабораторной работы	Выполнение обязательно
9	Подготовка учебной истории болезни (ИБ)	История болезни	ИБ	Написание (защита) учебной истории болезни	Выполнение обязательно
10	Решение практической (ситуационной) задачи (РЗ)	Практическая задача	РЗ	Решение практической (ситуационной) задачи	Выполнение обязательно

11	Подготовка курсовой работы (ПКР)	Курсовая работа	ПКР	Выполнение (защита) курсовой работы	Выполнение обязательно
12	Клинико-практическая работа (КПР)	Клинико-практическая работа	КПР	Выполнение клинико-практической работы	Выполнение обязательно
13	Проверка конспекта (ПК)	Конспект	ПК	Подготовка конспекта	Выполнение обязательно
14	Проверка контрольных нормативов (ПKN)	Проверка нормативов	ПKN	Сдача контрольных нормативов	Выполнение обязательно
15	Проверка отчета (ПО)	Отчет	ПО	Подготовка отчета	Выполнение обязательно
16	Контроль выполнения домашнего задания (ДЗ)	Контроль самостоятельной работы	ДЗ	Выполнение домашнего задания	Выполнение обязательно, Участие
17	Контроль результатов практикума (Пр)	Контроль выполнения практических заданий	Пр	Выполнение практического задания	Выполнение обязательно
18	Контроль изучения электронных образовательных ресурсов (ИЭОР)	Контроль ИЭОР	ИЭОР	Изучения электронных образовательных ресурсов	Изучение ЭОР

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

5.1. Планируемые результаты обучения по темам и/или разделам дисциплины

Планируемые результаты обучения по темам и/или разделам дисциплин, соотнесенные с планируемыми результатами освоения дисциплины – согласно п. 1.3. и содержанием дисциплины – согласно п.3. настоящей рабочей программы дисциплины.

5.2. Формы проведения текущего контроля успеваемости

Текущий контроль успеваемости обучающегося в семестре осуществляется в формах, предусмотренных тематическим планом настоящей рабочей программы дисциплины (см. п. 4.1).

5.3. Критерии, показатели и оценочные средства текущего контроля успеваемости обучающихся

5.3.1. Условные обозначения:

Типы контроля (ТК)*

Типы контроля		Тип оценки
Присутствие	П	наличие события
Участие (дополнительный контроль)	У	дифференцированный
Изучение электронных образовательных ресурсов (ЭОР)	И	наличие события
Выполнение (обязательный контроль)	В	дифференцированный

Виды текущего контроля успеваемости (ВТК)**

Виды текущего контроля успеваемости (ВТК)**	Сокращённое наименование		Содержание
Текущий дисциплинирующий контроль	Дисциплинирующий	Д	Контроль посещаемости занятий обучающимся.
Текущий тематический контроль	Тематический	Т	Оценка усвоения обучающимся знаний, умений и опыта практической деятельности на занятиях по теме.
Рубежный (модульный) контроль	Рубежный	Р	Оценка усвоения обучающимся знаний, умений и опыта практической деятельности по теме (разделу) дисциплины.
Текущий итоговый контроль	Итоговый	И	Оценка усвоения обучающимся знаний, умений и опыта практической деятельности по темам (разделам) дисциплины.

5.3.2. Структура текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

2 семестр

Виды занятий		Формы текущего контроля успеваемости		ТК	ВТК	max	min	шаг
Практическое занятие	ПЗ	Контроль присутствия	КП	П	Д	1	0	0
		Учёт активности	А	У	Т	10	0	1
		Контроль выполнения домашнего задания	ДЗ	В	Т	10	0	1
		Опрос устный	ОУ	В	Т	10	0	1
Коллоквиум (модульный (рубежный) контроль)	К	Контроль присутствия	КП	П	Д	1	0	0
		Опрос письменный	ОП	В	Р	10	0	1
		Проверка отчета	ПО	В	Р	10	0	1
Текущий итоговый контроль	ИЗ	Контроль присутствия	КП	П	Д	1	0	0
		Опрос устный	ОУ	В	И	20	0	1
		Опрос письменный	ОП	В	И	10	0	1

5.3.3. Весовые коэффициенты текущего контроля успеваемости обучающихся (по видам контроля и видам работы)

2 семестр

Вид контроля	План в %	Исходно		Формы текущего контроля успеваемости/виды работы	ТК	План в %	Исходно		Кэф.
		Баллы	%				Баллы	%	
Текущий дисциплинирующий контроль	5	16	4,62	Контроль присутствия	П	5	16	4,62	0,31
Текущий тематический контроль	15	240	69,36	Учёт активности	А	5	120	34,68	0,04
				Контроль выполнения домашнего задания	В	5	60	17,34	0,08
				Опрос устный	В	5	60	17,34	0,08
Текущий рубежный (модульный) контроль	40	60	17,34	Отчет письменный	В	20	30	8,67	0,7
				Проверка отчета	В	20	30	8,67	0,7
Текущий итоговый контроль	40	30	8,67	Опрос письменный	В	20	10	2,89	2
				Опрос устный	В	20	20	5,78	1
Мах. кол.баллов	100	346							

5.4. Методические указания по порядку проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине по формам текущего контроля, предусмотренным настоящей рабочей программой дисциплины

Методические указания по порядку проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине по формам текущего контроля, предусмотренным настоящей рабочей программой дисциплины (см. п. 5.3.2), подготавливаются кафедрой и объявляются преподавателем накануне проведения текущего контроля успеваемости.

Примерный перечень тем и заданий для проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере»:

1. Ваша сфера научных интересов.
2. Мотивы поступления в магистратуру.
3. Наиболее интересующая область социальной сферы.
4. Опыт научной деятельности на иностранном языке.
5. Правила хорошего научного доклада.
6. Правила делового письма.
7. Как заинтересовать студентов лекцией на иностранном языке.
8. Будущая научная работа.
9. Практическая деятельность социального работника.
10. Работа специалиста социальной сферы с детским контингентом.
11. Деятельность социального работника в клинике.
12. Работа специалиста социальной сферы с взрослым контингентом.
13. Работа специалиста социальной сферы с пожилыми людьми.
14. Исследовательская деятельность социального работника.
15. Научная работа магистранта в ВУЗе.
16. Проблемы современной социальной работы.
17. Сравнительный анализ отечественной и зарубежной социальной работы.
18. Опыт практической деятельности в сфере социальной работы.
19. Трудности социального работника в современных условиях.
20. Деятельность социального работника в междисциплинарной бригаде.

Типовой текст для перевода Social Work

Social work is a term used to describe a variety of organized methods of helping people in some need which they cannot meet unaided. The organization of social work has always tended to be related to specific needs or problems, such as poverty, delinquency, and mental or physical disablement.

Social work methods fall into three main categories: social casework which is concerned with individuals and their families; social group work in which association with others is the primary therapeutic agent and community resources. The boundaries between these three methods are not distinct and in all social work great emphasis is placed on enabling people to use their own resources, and those resources which already exist within the community, in order to help themselves.

The uniqueness of social work is in the blend of some particular values, knowledge and skills, including the use of relationships as the basis for all interventions and respect for each person's choice and development.

Типовой текст для перевода и обсуждения The Impact of Trauma

In the last two decades in particular, citizens across the world have been exposed to trauma created by terrorist networks. Porous borders and interconnected international systems of finance, communications, and transit have allowed terrorist groups to reach every corner of the globe. While some of these networks remain focused on local or national political dynamics, others seek to affect global change.

Hurricanes Katrina and Rita forever changed life along the U.S. Gulf Coast. Such natural disasters are, of course, an ongoing threat.

As veterans return from wars and conflicts abroad and struggle to reintegrate into their 13 home life, awareness of the impact of posttraumatic stress disorder has also increased.

Social workers have always been involved in assisting victims of both manmade and natural disasters. What has changed, however, is that modern communication and relentless media coverage have brought the horror right into people's living rooms. Therefore, the potential psychological wounds are now even greater.

6. Организация промежуточной аттестации обучающихся

2 семестр

- 1) Форма промежуточной аттестации согласно учебному плану – зачёт.
- 2) Форма организации промежуточной аттестации – на основании семестрового рейтинга обучающихся.

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

7.1. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (по периодам освоения образовательной программы) – согласно п. 1.3. настоящей рабочей программы дисциплины.

7.2. Критерии, показатели и порядок промежуточной аттестации обучающихся с использованием балльно-рейтинговой системы. Порядок перевода рейтинговой оценки обучающегося в традиционную систему оценок.

2 семестр

Порядок промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине в форме зачёта

Промежуточная аттестация по дисциплине в форме зачёта проводится на основании результатов текущего контроля успеваемости обучающегося в семестре, в соответствии с расписанием занятий по дисциплине, как правило на последнем занятии.

Время на подготовку к промежуточной аттестации не выделяется.

Критерии, показатели и порядок балльно-рейтинговой системы промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине в форме зачёта, а также порядок перевода рейтинговой оценки обучающегося в традиционную систему оценок устанавливается Положением о балльно-рейтинговой системе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский национальный исследовательский медицинский университет имени Н.И. Пирогова» Министерства здравоохранения Российской Федерации с изменениями и дополнениями (при наличии).

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для проведения промежуточной аттестации

Не предусмотрены.

8. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины

Освоение обучающимся учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» складывается из контактной работы, включающей занятия семинарского типа (практическое занятие), коллоквиумы, самостоятельной работы. Контактная работа с обучающимися предполагает проведение текущего контроля успеваемости и текущий итоговый контроль.

Для подготовки к занятиям семинарского типа (практические занятия) обучающийся должен:

- внимательно изучить теоретический материал по конспекту лекции, учебникам, учебным пособиям, а также электронным образовательным ресурсам;
- подготовиться к устному опросу или выступлению на заданную тему.

Самостоятельная работа обучающихся является составной частью обучения и имеет целью закрепление и углубление полученных знаний, умений и навыков, поиск и приобретение новых знаний, выполнение учебных заданий, подготовку к предстоящим занятиям, текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

Выполнение домашних заданий осуществляется в форме:

- работы с учебной, учебно-методической и научной литературой, электронными образовательными ресурсами (например, просмотр видеолекций или учебных фильмов), конспектами обучающегося: чтение, изучение, анализ, сбор и обобщение информации, её конспектирование и реферирование, перевод текстов, составление профессиональных глоссариев;
- подготовки тематических сообщений и выступлений;
- выполнения письменных контрольных работ.

Текущий контроль успеваемости обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» осуществляется в ходе проведения отдельного вида занятия – коллоквиума. Текущий контроль включает в себя текущий тематический контроль, текущий рубежный (модульный) контроль и текущий итоговый контроль.

Для подготовки к текущему тематическому контролю, обучающемуся следует изучить учебный материал по теме занятия или отдельным значимым учебным вопросам, по которым будет осуществляться опрос.

Для подготовки к текущему рубежному (модульному) контролю и текущему итоговому контролю, обучающемуся следует изучить учебный материал по наиболее значимым темам и (или) разделам дисциплины в семестре.

Промежуточная аттестация обучающихся в форме зачета по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» проводится на основании результатов текущего контроля успеваемости обучающегося в семестре.

9. Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение дисциплины

9.1. Литература по дисциплине:

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания	Наличие литературы	
		В библиотеке	
		Кол. экз.	Электр. адрес ресурса
1	2	3	4
1	Современный итальянский практикум по грамматике [Текст] = Italianocontemporaneoeserciziperlalinguaparlat a / Т. Буэно, А. Л, Илларионова. - 3-е изд. - Москва : АСТ, 2018. - 448 с. - (Современный итальянский практикум по грамматике).	4	-

9.2. Перечень ресурсов информационно - телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

Электронное информационное обеспечение и профессиональные базы данных
Электронная библиотечная система РНИМУ <https://library.rsmu.ru/resources/e-lib/els/>

Справочные правовые системы

ГАРАНТ <https://www.garant.ru/>

Консультант Плюс <http://www.consultant.ru/>

Каталог национальных стандартов
<https://www.gost.ru/portal/gost/home/standarts/catalognational>

Современные профессиональные базы данных (в том числе международные реферативные базы данных научных изданий) и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы, к которым обеспечивается доступ для сотрудников и обучающихся РНИМУ

Консультант студента <https://www.studentlibrary.ru/>

ЭБС «Айбукс» <https://ibooks.ru/>

ЭБС «Лань» <https://e.lanbook.com/>

ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>

ЭБС «IPR BOOKS» <https://www.iprbookshop.ru/>

ЭБС «Букап» <https://www.books-up.ru/>

Отечественные ресурсы

Право.ру Обзор правовых новостей // <https://pravo.ru/>

Закон.ру (первая социальная сеть для юристов) // <https://zakon.ru/>

Интернет-портал Клерк (раздел Юристу -статьи, аналитика, новости) // <https://www.klerk.ru/>

Государственная автоматизированная система РФ «Правосудие» ГАС «Правосудие». // sudrf.ru

РосПравосудие. Сервис для изучения судебной практики rospravosudie.com/

Сервис по финансированию судебных процессов Platforma. // platforma-online.ru

Электронное правосудие. Картотека арбитражных дел. // kad.arbitr.ru

Система для поиска и анализа судебной практики Caselook. // caselook.ru

9.3. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при наличии);

1. Автоматизированная образовательная среда университета.
2. Балльно-рейтинговая система контроля качества освоения образовательной программы в автоматизированной образовательной системе университета.
3. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения:
 - Office Standard/ Professional Plus 2010 with SP1, дог. № 65164326 от 08.05.2015 (32 шт.), АО «СофтЛайн Трейд», срок действия лицензии: бессрочно;
 - Kaspersky Endpoint Security 10, дог. № 246-M3-19 (32 шт.) (Касперский), срок действия лицензии: 27.02.2019-21.03.2021;
 - Справочно-правовая система «Консультант плюс» сетевая версия», дог. № 093-0А-19, (18 шт.), срок действия лицензии: 16.04.2019 – 16.04.2020;
 - Adobe Reader, get/adobe.com/ru/reader/otherversions, (32 шт.), срок действия лицензии: бессрочно;
 - Adobe Flash Player, get/adobe.com/ru/flashplayer/otherversions, (32 шт.), срок действия лицензии: бессрочно;
 - Google Chrome, www.google.ru/intl/ru/chrom/browser/privacy/eula_text.html, (32 шт.), срок действия лицензии: бессрочно;
 - Mozilla Firefox, Mozilla Public License, www. Mozilla.org/MPL/2.0, (32 шт.), срок действия лицензии: бессрочно;
 - 7-Zip, GNU Lesser General Public License, www.gnu.org/licenses/lgpl.html, (32 шт.), срок действия лицензии: бессрочно;
 - FastStone Image Viewer, GNU Lesser General Public License, (32 шт.), срок действия лицензии: бессрочно;
 - Windows 8.1 Enterprise Windows 8.1 Professional, дог. № 65162986 от 08.05.2015, (32 шт.), АО «СофтЛайн Трейд», срок действия лицензии: бессрочно.

9.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование оборудованных учебных аудиторий	Перечень специализированной мебели, технических средств обучения
1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типов, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Рабочее место преподавателя, проектор для презентаций, мультимедийный экран, ноутбук, учебная мебель (столы, стулья), наборы мультимедийных наглядных материалов по различным разделам учебной дисциплины
2	Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации	Учебная мебель (столы, стулья), компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду

Организация обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения (состав определяется в рабочей программе дисциплины и подлежит обновлению при необходимости).

Библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных в рабочей программе дисциплины, на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий, к

современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочей программе дисциплины и подлежит обновлению (при необходимости).

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Заведующий кафедрой

Коробко А.И.

Сведения об изменениях в рабочей программе дисциплины

«Иностранный язык в профессиональной сфере»

для образовательной программы высшего образования – программы магистратуры по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция, направленность (профиль) «Медицинское право» на _____ учебный год.

Рабочая программа дисциплины с изменениями рассмотрена и одобрена на заседании кафедры _____ Института клинической психологии и социальной работы (Протокол № _____ от «__» _____ 20__ г.).

1. Изменения внесены в п.

Далее приводится текст рабочей программы дисциплины в части, касающейся изменений.

Заведующий кафедрой

(подпись)

(Инициалы и фамилия)

	Содержание	Стр.
1.	Общие положения	4
2.	Формы работы обучающихся, виды учебных занятий и их трудоёмкость	6
3.	Содержание дисциплины	7
4.	Тематический план дисциплины	7
5.	Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине	10
6.	Организация промежуточной аттестации обучающихся	13
7.	Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	13
8.	Методические указания обучающимся по освоению дисциплины	14
9.	Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение дисциплины	15
	Приложения:	
1)	Сведения об изменениях в рабочей программе дисциплины	18